II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 286/2012

z 27. januára 2012,

ktorým sa na účely doplnenia názvu nového textilného vlákna mení a dopĺňa príloha I a na účely prispôsobenia technickému pokroku menia a dopĺňajú prílohy VIII a IX k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES ([1]), a najmä na jeho článok 21,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) č. 1007/2011 sa stanovujú pravidlá na označovanie výrobkov podľa obsahu textilných vláken etiketou alebo iným označením s cieľom zabezpečiť ochranu záujmov spotrebiteľov. Textilné výrobky sa môžu uvádzať na trh v rámci Únie, len ak sú v súlade s ustanoveniami uvedeného nariadenia.

(2) V nariadení (EÚ) č. 1007/2011 sa vyžaduje označovanie textilných výrobkov etiketou na účely uvedenia zloženia ich vláken a vykonávanie kontrol zhody týchto výrobkov s údajmi uvedenými na etikete formou analýzy.

(3) Na účely prispôsobenia nariadenia (EÚ) č. 1007/2011 technickému pokroku je nutné doplniť dvojzložkové polypropylénové-polyamidové vlákno do zoznamov názvov textilných vláken uvedených v prílohách I a IX k uvedenému nariadeniu.

(4) V prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1007/2011 sa stanovujú jednotné metódy kvantitatívnej analýzy binárnych zmesí textilných vláken.

([1]) Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011, s. 1.

(5) Je preto potrebné definovať jednotné skúšobné metódy pre dvojzložkové polypropylénové-polyamidové vlákno.

(6) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES ([2]) zmenená a doplnená smernicou Komisie 2011/74/EÚ ([3]) a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/121/ES ([4]) zmenená a doplnená smernicou Komisie 2011/73/EÚ ([5]) zahŕňajú názov textilného vlákna „polypropylénové/polyamidové dvojzložkové vlákno“. Keďže smernice 96/73/ES a 2008/121/ES sa zrušujú nariadením (EÚ) č. 1007/2011 s účinnosťou od 8. mája 2012, je nutné zahrnúť názov uvedeného textilného vlákna do nariadenia (EÚ) č. 1007/2011 s účinnosťou od uvedeného dátumu.

(7) Nariadenie (ES) č. 1007/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I, VIII a IX k nariadeniu (EÚ) č. 1007/2011 sa menia a dopĺňajú tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 8. mája 2012.

([2]) Ú. v. ES L 32, 3.2.1997, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2011, s. 32.
([4]) Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2009, s. 29.
([5]) Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2011, s. 30.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2012

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Prílohy I, VIII a IX k nariadeniu (EÚ) č. 1007/2011 sa menia a dopĺňajú takto:

1. V prílohe I sa dopĺňa tento riadok 49:

„49.	dvojzložkové polypropylénové polyamidové vlákno	dvojzložkové vlákno, ktorého 10 % až 25 % hmotnosti tvoria polyamidové vlákenká uložené v polypropylénovej matrici“

2. Časť 2 prílohy VIII sa mení a dopĺňa takto:

a) Súhrnná tabuľka sa nahrádza takto:

„**Súhrnná tabuľka**

Metóda	Oblasť uplatňovania (*)		Činidlo
	Rozpustná zložka	Nerozpustná zložka	
1.	acetát	určité iné vlákna	acetón
2.	určité proteínové vlákna	určité iné vlákna	chlórnan
3.	viskóza, meďnaté vlákno alebo určité typy modalu	určité iné vlákna	kyselina mravčia a chlorid zinočnatý
4.	polyamid alebo nylon	určité iné vlákna	kyselina mravčia, 80 % m/m
5.	acetát	určité iné vlákna	benzylalkohol
6.	triacetát alebo polylaktid	určité iné vlákna	dichlórmetán
7.	určité celulózové vlákna	určité iné vlákna	kyselina sírová, 75 % m/m
8.	akrylové vlákna, určité modakrylové vlákna alebo určité chloridové vlákna	určité iné vlákna	dimetylformamid
9.	určité chloridové vlákna	určité iné vlákna	sírouhlík/acetón, 55,5/44,5 % v/v
10.	acetát	určité iné vlákna	ľadová kyselina octová
11.	hodváb, polyamid alebo nylon	určité iné vlákna	kyselina sírová, 75 % m/m
12.	juta	určité živočíšne vlákna	metóda stanovením obsahu dusíka
13.	polypropylén	určité iné vlákna	xylén
14.	určité vlákna	určité iné vlákna	metóda s koncentrovanou kyselinou sírovou
15.	chloridové vlákna, určité modakrylové vlákna, určité elastanové vlákna, acetátové vlákna a triacetátové vlákna	určité iné vlákna	cyklohexanón
16.	melamín	určité iné vlákna	horúca kyselina mravčia, 90 % m/m

(*) Podrobný zoznam vláken je uvedený pri každej metóde.“

b) Bod 1.2 metódy č. 1 sa nahrádza takto:

„2. vlnou (1), zvieracou srsťou (2 a 3), hodvábom (4), bavlnou (5), ľanom (7), pravým konope (8), jutou (9), abakou (10), alfou (11), kokosovým vláknom (12), broomom (13), ramiou (14), sisalom (15), meďnatým vláknom (21), modalom (22), proteínom (23), viskózou (25), akrylom (26), polyamidom alebo nylonom (30), polyesterom (35), polypropylénom (37), elastomultiesterom (45), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).

Uvedená metóda nie je za žiadnych okolností uplatniteľná na acetátové vlákna, ktoré boli dezacetylované na povrchu.“

c) Bod 1.2 metódy č. 2 sa nahrádza takto:

„2. bavlnou (5), meďnatým vláknom (21), viskózou (25), akrylom (26), chloridovými vláknami (27), polyamidom alebo nylonom (30), polyesterom (35), polypropylénom (37), elastanom (43), skleným vláknom (44), elastomultiesterom (45), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).

Ak sú prítomné odlišné proteínové vlákna, metóda udáva ich celkové množstvo, ale nie ich percentuálne podiely.“

d) Metóda č. 3 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**VISKÓZA, MEĎNATÉ VLÁKNO ALEBO URČITÉ TYPY MODALU A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím kyseliny mravčej a chloridu zinočnatého)“.

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. bavlnou (5), polypropylénom (37), elastoolefínom (46) a melamínom (47).

Ak sa zistí prítomnosť modalového vlákna, vykoná sa predbežný test s cieľom zistiť, či je rozpustné v činidle.

Táto metóda nie je uplatniteľná na zmesi, v ktorých bola bavlna nadmerne chemicky degradovaná, alebo na zmesi, v ktorých sa viskóza alebo meďnaté vlákno stali neúplne rozpustnými v dôsledku prítomnosti určitých farbív alebo apretúr, ktoré nemožno úplne odstrániť.“

iii) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. VÝPOČET A VYJADRENIE VÝSLEDKOV

Výsledky vypočítajte podľa všeobecných pokynov. Hodnota ‚d‘ je 1,00 s výnimkou bavlny, v prípade ktorej ‚d‘ = 1,02, a melamínu, v prípade ktorého ‚d‘ = 1,01.“

e) Metóda č. 5 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**ACETÁT A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím benzylalkoholu)“.

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. triacetátom (24), polypropylénom (37), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).“

f) Metóda č. 6 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**TRIACETÁT ALEBO POLYAKTID A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím dichlórmetánu)“.

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. vlnou (1), zvieracou srsťou (2 a 3), hodvábom (4), bavlnou (5), meďnatým vláknom (21), modalom (22), viskózou (25), akrylom (26), polyamidom alebo nylonom (30), polyesterom (35), polypropylénom (37), skleným vláknom (44), elastomultiesterom (45), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).

Poznámka

Triacetátové vlákna, ktoré boli získané úpravou vedúcou k čiastočnej hydrolýze, už nie sú v činidle úplne rozpustné. V takýchto prípadoch metóda nie je aplikovateľná.“

g) Metóda č. 7 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**URČITÉ CELULÓZOVÉ VLÁKNA A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím 75 % m/m kyseliny sírovej)“.

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. polyesterom (35), polypropylénom (37), elastomultiesterom (45), elastoolefínom (46) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).“

iii) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. VÝPOČET A VYJADRENIE VÝSLEDKOV

Výsledky vypočítajte podľa všeobecných pokynov. Hodnota ‚d‘ je 1,00 s výnimkou dvojzložkového polypropylénového-polyamidového vlákna, v prípade ktorého hodnota ‚d‘ je 1,01.“

h) Bod 1.2 metódy č. 8 sa nahrádza takto:

„2. vlnou (1), zvieracou srsťou (2 a 3), hodvábom (4), bavlnou (5), meďnatým vláknom (21), modalom (22), viskózou (25), polyamidom alebo nylonom (30), polyesterom (35), polypropylénom (37), elastomultiesterom (45), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).

Je rovnako aplikovateľná na akrylové vlákna a určité modakrylové vlákna upravené metalizovanými farbivami, nie však na tie, ktoré sú farbené s dodatočným chrómovaním."

i) Bod 1.2 metódy č. 9 sa nahrádza takto:

„2. vlnou (1), zvieracou srsťou (2 a 3), hodvábom (4), bavlnou (5), meďnatým vláknom (21), modalom (22), viskózou (25), akrylom (26), polyamidom alebo nylonom (30), polyesterom (35), polypropylénom (37), skleným vláknom (44), elastomultiesterom (45), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49).

Ak je obsah vlny alebo hodvábu v zmesi viac ako 25 %, použije sa metóda č. 2.

Ak je obsah polyamidu alebo nylonu v zmesi viac ako 25 %, použije sa metóda č. 4."

j) Metóda č. 10 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**ACETÁTOVÉ A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím ľadovej kyseliny octovej)".

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. určitými chloridovými vláknami (27), a to polyvinylchloridovými vláknami, tiež dodatočne chlórovanými, polypropylénom (37), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49)."

k) Metóda č. 11 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**HODVÁB ALEBO POLYAMID A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím 75 % m/m kyseliny sírovej)".

ii) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. OBLASŤ UPLATŇOVANIA

Táto metóda je uplatniteľná po odstránení nevláknovej hmoty na binárne zmesi:

1. hodvábu (4) alebo polyamidu, alebo nylonu (30)

s

2. vlnou (1), zvieracou srsťou (2 a 3), polypropylénom (37), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49)."

iii) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. PRINCÍP

Hodvábne alebo polyamidové, alebo nylonové vlákno sa rozpúšťa zo známej suchej hmotnosti zmesi pomocou 75 % m/m kyseliny sírovej (*).

Zvyšok sa zhromaždí, premyje, vysuší a zváži. Jeho hmotnosť, ak je potrebné, korigovaná, sa vyjadrí ako percento suchej hmotnosti zmesi. Percento suchého hodvábu alebo polyamidu, alebo nylonu sa zistí rozdielom.

(*) Prírodné hodváby, ako napríklad surový hodváb (tussah), nie sú úplne rozpustné v 75 % m/m kyseliny sírovej."

iv) Bod 4 sa nahrádza takto:

„4. SKÚŠOBNÝ POSTUP

Dodržiavajte postup opísaný vo všeobecných pokynoch a postupujte takto:

K vzorke obsiahnutej v kužeľovej banke so sklenou zátkou s objemom najmenej 200 ml pridajte 100 ml 75 % m/m kyseliny sírovej na gram vzorky a vložte zátku. Dôkladne potraste a nechajte stáť 30 minút pri izbovej teplote. Potraste znovu a nechajte stáť 30 minút. Potraste naposledy a prefiltrujte obsah banky cez zvážený filtračný téglik. Zmyte všetky zvyšné vlákna z banky pomocou 75 % kyseliny sírovej. Premyte zvyšok na tégliku postupne 50 ml zriedenej kyseliny sírovej, 50 ml vody a 50 ml zriedeného roztoku

amoniaku. Zakaždým nechajte vlákna, aby zostali v styku s kvapalinou počas približne 10 minút pred použitím odsávania. Napokon prepláchnite vodou, pričom vlákna ponechajte v styku s vodou približne 30 minút. Odsajte kvapalinu, téglik a zvyšok vysušte, ochlaďte a zvážte.

V prípade binárnych zmesí dvojzložkových polypropylénových-polyamidových vláken sa po filtrovaní vláken zváženým filtračným téglikom a pred použitím opísaného postupu prepláchnutia zvyšok vo filtračnom tégliku vždy dvakrát premyje 50 ml 75 % zriedenej kyseliny sírovej."

v) Body 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. VÝPOČET A VYJADRENIE VÝSLEDKOV

Výsledky vypočítajte podľa všeobecných pokynov. Hodnota ‚d' je 1,00 s výnimkou vlny, v prípade ktorej ‚d' = 0,985, dvojzložkového polypropylénového-polyamidového vlákna, v prípade ktorého ‚d' = 1,005, a melamínu, v prípade ktorého ‚d' = 1,01.

6. PRESNOSŤ

Pri homogénnych zmesiach textilných materiálov interval spoľahlivosti výsledkov získaných touto metódou nie je väčší ako ± 1 pre hladinu významnosti 95 % s výnimkou binárnych zmesí polyamidu s dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom, v prípade ktorých interval spoľahlivosti výsledkov nie je väčší ako ± 2."

l) Metóda č. 14 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**URČITÉ VLÁKNA A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím koncentrovanej kyseliny sírovej)".

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. chloridovými vláknami (27) založenými na homopolyméroch vinylchloridu, tiež dodatočne chlórovanými, polypropylénom (37), elastoolefínom (46), melamínom (47) a dvojzložkovým polypropylénovým-polyamidovým vláknom (49)."

Ide o tie modakrylové vlákna, ktoré dávajú číry roztok po ponorení do koncentrovanej kyseliny sírovej (relatívna hustota 1,84 pri 20 °C).

Túto metódu možno použiť namiesto metód č. 8 a 9."

iii) Bod 2 sa nahrádza takto:

„2. PRINCÍP

Zložka iná ako chloridové vlákno, polypropylén, elastoolefín, melamín alebo dvojzložkové polypropylénové-polyamidové vlákno (t. j. vlákna uvedené v odseku 1.1) sa rozpúšťa zo známej suchej hmotnosti zmesi pomocou koncentrovanej kyseliny sírovej (relatívna hustota 1,84 pri 20 °C). Zvyšok pozostávajúci z chloridového vlákna, polypropylénu, elastoolefínu, melamínu alebo dvojzložkového polypropylénového-polyamidového vlákna sa zhromaždí, premyje, vysuší a zváži; jeho hmotnosť, v prípade potreby korigovaná, sa vyjadrí ako percento suchej hmotnosti zmesi. Percento druhých zložiek sa zistí rozdielom."

iv) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. VÝPOČET A VYJADRENIE VÝSLEDKOV

Výsledky vypočítajte podľa všeobecných pokynov. Hodnota ‚d' je 1,00 s výnimkou melamínu a dvojzložkového polypropylénového-polyamidového vlákna, v prípade ktorých hodnota ‚d' je 1,01."

m) Metóda č. 16 sa mení a dopĺňa takto:

i) Názov sa nahrádza takto:

„**MELAMÍN A URČITÉ INÉ VLÁKNA**

(Metóda s použitím horúcej kyseliny mravčej)".

ii) Bod 1.2 sa nahrádza takto:

„2. bavlnou (5), aramidom (31) a polypropylénom (37)."

3. V prílohe IX sa dopĺňa tento riadok 49:

„49. dvojzložkové polypropylénové-polyamidové vlákno 1,00".